Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
L serija

2026/2478

2026 11 11

KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO SPRENDIMAS (ES) 2026/2478

2026 m. lapkričio 9 d.

kuriuo pagal Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2024/1143 21 straipsnio 1 dalį atmetama geografinės nuorodos

„Kale Biberi“ (SKVN) apsaugos paraiška

(pranešta dokumentu Nr. C(2026) 7838)

(Tekstas autentiškas tik anglų kalba)

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2024 m. balandžio 11 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2024/1143 dėl vyno, spiritinių gėrimų ir žemės ūkio produktų geografinių nuorodų, taip pat dėl garantuotų tradicinių gaminių ir žemės ūkio produktų neprivalomų kokybės terminų, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1308/2013, (ES) 2019/787 ir (ES) 2019/1753 ir panaikinamas Reglamentas (ES) Nr. 1151/2012 ([1]), ypač į jo 21 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) remdamasi Reglamento (ES) 2024/1143 15 straipsnio 1 dalimi, Komisija išnagrinėjo 2024 m. liepos 19 d. Turkijos pateiktą paraišką (PDO-TR-03298) įregistruoti pavadinimą „Kale Biberi“ kaip saugomą kilmės vietos nuorodą (SKVN);

(2) išnagrinėjusi registracijos paraišką, 2025 m. sausio 13 d. Komisija pateikė savo pastabas, kuriose atkreipė dėmesį į paraiškos trūkumus, visų pirma susijusius su pareiškėju, vartotos anglų kalbos lygiu, apsaugos įrodymu, produkto aprašymu, gamybos būdo aprašymu, geografinės vietovės apibūdinimu, kilmės įrodymu, ir priežastiniu ryšiu su geografine vietove. Pareiškėjo buvo paprašyta patikslinti paraišką ir pateikti paaiškinimus;

(3) pareiškėjas neatsakė;

(4) 2025 m. spalio 27 d. Komisija informavo pareiškėją apie ketinimą pradėti oficialaus Komisijos sprendimo atmesti paraišką priėmimo procedūrą pagal Reglamento (ES) 2024/1143 21 straipsnio 1 dalį, nebent būtų pateikta registruoti patikslinta paraiškos versija arba paraiška būtų atsiimta. Rašte paminėti keli neatitikties atvejai;

(5) per nustatytą dviejų mėnesių laikotarpį nuo rašto gavimo pareiškėjas nepateikė pastabų ir neprašė atsiimti paraiškos;

(6) paraiškai įtakos turi keletas neatitikčių. Visų pirma nesilaikoma Reglamento (ES) 2024/1143 14 straipsnio 2 dalyje nustatyto reikalavimo, nes pareiškėjas yra Kalė savivaldybė (KALE BELEDİYESİ), kuri nėra nei vienas gamintojas, atitinkantis Reglamento (ES) 2024/1143 9 straipsnio 3 dalyje nustatytas sąlygas, nei su produktu, kurio pavadinimą siūloma įregistruoti, dirbanti gamintojų grupė;

(7) trūksta apsaugos Turkijoje įrodymo ir jo vertimo į vieną iš Sąjungos oficialiųjų kalbų, kaip reikalaujama pagal Reglamento (ES) 2024/1143 13 straipsnio 2 dalies d punktą ir 4 dalį;

([1]) OL L, 2024/1143, 2024 4 23, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1143/oj.

(8) bendrojo dokumento pabaigoje skiltyje „Specifikacijos paskelbimo nuoroda“ taip pat trūksta produkto specifikacijos paskelbimo nuorodos. Todėl Reglamento (ES) 2024/1143 13 straipsnio 2 dalies a punkte ir Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2025/26 ([2]) 2 straipsnio 2 dalyje nustatytas reikalavimas nėra įvykdytas;

(9) be to, paraiškoje nenurodytos procedūros, kuriomis užtikrinama, kad produktas būtų kilęs iš apibrėžtos geografinės vietovės; todėl Įgyvendinimo reglamento (ES) 2025/26 20 straipsnyje nustatyti reikalavimai nėra įvykdyti;

(10) produkto aprašymas yra neaiškus ir neišsamus, nes jame nenurodoma, ar prašomas apsaugoti pavadinimas apima tik šviežią produktą, ar ir taikant kitus tekste minimus paruošimo būdus gautą produktą (džiovintą, trintą, maltą, gruzdintą ir kt.). Be to, produkto morfologinės savybės nepakankamai tiksliai apibrėžtos naudojant neaiškius apibūdinimus, o atskiruose bendrojo dokumento skirsniuose pastebėta šių savybių neatitikimų. Todėl produkto aprašymas neatitinka Reglamento (ES) 2024/1143 49 straipsnio 1 dalies b punkto;

(11) gamybos būdo aprašymas yra neišsamus, nes pateiktoje informacijoje neaprašyta, kaip nuimamas derlius ir kokių tolesnių perdirbimo etapų reikia norint gauti kitais būdais paruoštą produktą (džiovintą, trintą, maltą ir kt.). Todėl Reglamento (ES) 2024/1143 49 straipsnio 1 dalies e punkte nustatyti reikalavimai nėra įvykdyti;

(12) geografinė vietovė nėra tiksliai apibrėžta: administracinės ribos nėra aiškiai apibrėžtos ir šiuo klausimu pastebimi atitinkamų bendrojo dokumento ir produkto specifikacijos skirsnių neatitikimai. Todėl Reglamento (ES) 2024/1143 49 straipsnio 1 dalies c punkte ir Įgyvendinimo reglamento (ES) 2025/26 6 straipsnyje nustatytas reikalavimas nėra įvykdytas;

(13) produkto specifikacijos ir bendrojo dokumento skirsnyje „Ryšys su geografine vietove“ neaprašytos konkrečios geografinės aplinkos savybės, susijusios su gamtiniais ar žmogiškaisiais veiksniais, kurie iš esmės arba išimtinai suteikia produktui specifines savybes arba daro joms įtaką, taip pat nepaaiškintas geografinės aplinkos elementų ir galutinio produkto ypatumų ryšys. Todėl priežastinis ryšys tarp produkto kokybės ar savybių ir apibrėžtos geografinės vietovės nėra nustatytas pagal Reglamento (ES) 2024/1143 49 straipsnio 1 dalies f punkto i papunktį;

(14) atsižvelgdama į tai, kas išdėstyta pirmiau, Komisija mano, kad SKVN „Kale Biberi“ registravimo paraiška neatitinka Reglamento (ES) 2024/1143 reikalavimų;

(15) todėl paraiška apsaugoti pavadinimą „Kale Biberi“ kaip saugomą kilmės vietos nuorodą (SKVN) turėtų būti atmesta;

(16) šiame sprendime nustatytos priemonės atitinka Žemės ūkio produktų, vyno ir spiritinių gėrimų kokybės politikos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Paraiška įregistruoti pavadinimą „Kale Biberi“ kaip saugomą kilmės vietos nuorodą (SKVN) atmetama.

([2]) 2024 m. spalio 30 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2025/26, kuriuo nustatomos Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2024/1143 taikymo taisyklės, susijusios su geografinių nuorodų ir garantuotų tradicinių gaminių nuorodų registravimu, keitimu, panaikinimu, jų apsaugos, ženklinimo ir pranešimo apie juos taisyklių vykdymo užtikrinimu, iš dalies keičiamos Įgyvendinimo reglamento (ES) 2019/34 nuostatos dėl vyno sektoriaus geografinių nuorodų ir panaikinami įgyvendinimo reglamentai (ES) Nr. 668/2014 ir (ES) 2021/1236 (OL L, 2025/26, 2025 1 15, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/26/oj).

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas pareiškėjui:

KALE BELEDİYESİ
Cumhuriyet Mah. İstiklal 1 Blv. No:22
Kale / DENİZLİ, Türkiye

Priimta Briuselyje 2026 m. lapkričio 9 d.

Komisijos vardu
Christophe HANSEN
Komisijos narys